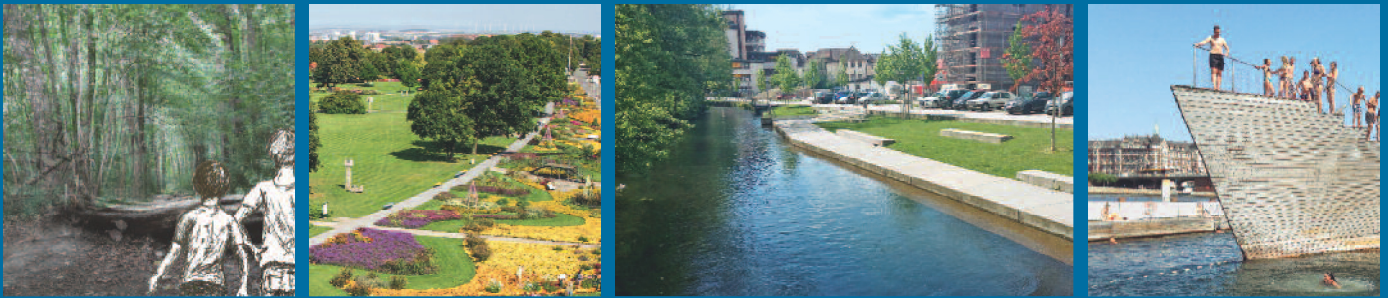


# Stadt+Grün



102018

**Bewegung** Wenn Freiräume genügend Impulse geben, kann man sich am Bordstein oder auf Bänken mehr bewegen ■

**Sporträume** Entwicklungspotenziale bestehender Sportanlagen in Hamburg als prosperierende und wachsende Stadt ■

**BUGA 2021** Mit einem Park der Nachkriegsmoderne bereitet sich Erfurt auf die Bundesgartenschau mit neuem Konzept vor ■



**MADE IN GERMANY**

**MEHR FÜRS GELD**



**NEU**  
Online-Shop:  
[www.espas.de](http://www.espas.de)

**espas**  <sup>®</sup>  
SPIELGERÄTE & STADTMOBILIAR

espas® GmbH  
Graf-Haeseler-Straße 7-11  
D-34134 Kassel

Tel: +49 (0)561/574 63 90  
Fax: +49 (0)561/574 63 99

[info@espas.de](mailto:info@espas.de)  
[www.espas.de](http://www.espas.de)

Mitglied im  






## Liebe Leserin, lieber Leser

**D**ie Ansprüche und die Aufgaben von Stadtentwicklung nehmen zu: Wohnungsbau muss in Größenordnungen realisiert, Klimawandel mit Starkregen, Hitze- und Dürreperioden müssen bewältigt, Bewegungsangebote im Freiraum sollen integriert – und gleichzeitig sollen Stadtquartiere mit ihren Freiräumen aufgewertet werden.

Die Bundesregierung hat nun das ehrgeizige Ziel verkündet, angesichts der Wohnungsnot, die vor allem in den prosperierenden Groß- und Unistädten grassiert, 1,5 Millionen neue Wohnungen zu bauen. Nachdem Staatssekretär und ausgewiesener Bauexperte Gunther Adler im Bundesministerium des Innern, Bau und Heimat seinen Posten für den Ex-Verfassungsschutzchef Hans-Georg Maaßen freimachen musste, fragen sich manche in der grünen Branche daher nicht nur, wie dieses Ziel erreicht werden soll, sondern auch, ob die grünen Themen im Baubereich des Ministeriums überhaupt noch auf der Agenda sind. Gunther Adler hatte etwa den Prozess zum Weißbuch Stadtgrün aktiv vorangetrieben. Was wird nun davon übrig bleiben? Und was passiert mit den Grünflächen, wenn der Bau boomt?

Die grüne Branche kann nicht gegen mehr Wohnungsbau sein, denn die Not ist zu groß. Aber sie ist aufgefordert, den Wohnungsbauprozess kritisch zu begleiten, damit das Grün nicht flächendeckend einfach nur platt gemacht, sondern gleichzeitig an anderer Stelle auch qualitativ aufgewertet wird.

Mit besten Grüßen

Mechthild Klett

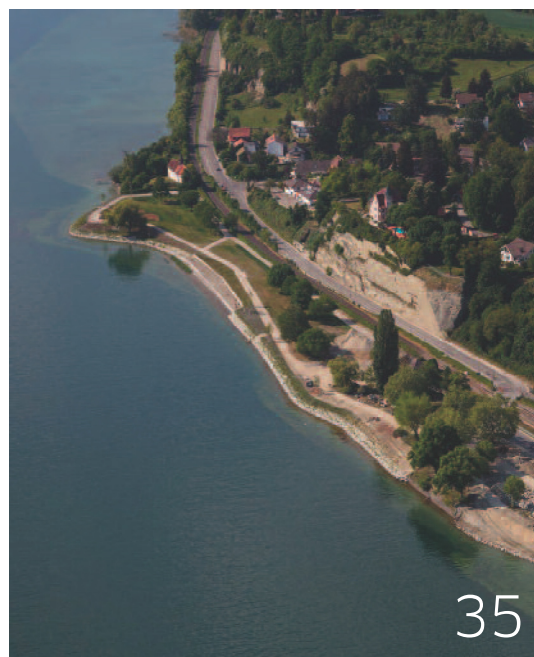




13



23



35



## Titelbilder

Hindernisse überwinden – Bäume auf dem Weg laden in Eilenriede-Süd Hannover zur Bewegung ein.  
Foto/Illustration: Mareike Thies

Das 6000 Quadratmeter große Blumenbeet wird zur BUGA Erfurt 2021 neu gestaltet. Foto: egapark

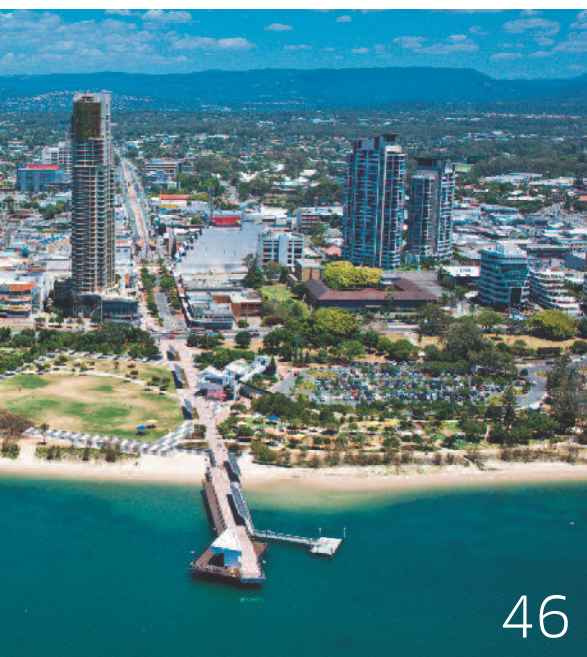
Ein Kai und Stufen zum Wasser ermöglichen den Zugang zum Mühlbach in Offenburg. Foto: Philip Denking, Stadt Offenburg

Badeanstalt an der Islands Brygge, in Kopenhagen: Der Hafen als Schwimmbecken. Foto: Heather Cowper

## Beilagenhinweis

Dieser Ausgabe liegen Prospekte der folgenden Inserenten bei:  
Bernd Fischer alulines GmbH & Co. KG, 74906 Bad Rappenau  
Hermann Meyer KG, 25462 Rellingen  
Patzner Verlag GmbH & Co. KG, 14193 Berlin





## Inhalt

- 13 ..... **Bewegung wirkt**  
 ... wenn Freiräume dazu Impulse geben  
*Ariane Hölscher, Mareike Thies und Bettina Oppermann*
- 18 ..... **Ab ins Wasser**  
 Naturnahe Bäder und nachhaltige Stadtentwicklung  
*Christine Fuhrmann*
- 23 ..... **Der Sportraum in der wachsenden Stadt**  
 Entwicklungspotenziale bestehender Sportanlagen in Hamburg  
*Torge Hauschild*
- 29 ..... **Trittsteine von der Stadt zum Fluss**  
 Neue Freiräume zu Füßen der Offenburger Altstadt  
*Jutta Herrmann-Burkart, Philip Denking und Erwin Drixler*
- 35 ..... **Der Mehrwert des Strandrasens - neuer Uferpark in Überlingen**  
 Landesgartenschau eröffnet Zugang zum Bodensee  
*Marianne Mommsen*
- 40 ..... **Entwicklungsplanung für den Volkspark Altona**  
 Stadtentwicklung im Umfeld eines Gartendenkmals in Hamburg  
*Dirk Bodenhagen, Sarah Böhm und Wolfgang Wette*
- 46 ..... **Stadt macht Strom - Photovoltaik im urbanen Freiraum**  
 Chancen und Herausforderungen für die Landschaftsarchitektur  
*Roland Tusch, Georg Bautz, Dagmar Grimm-Pretner*
- 51 ..... **Park der Nachkriegsmoderne - die BUGA kommt erneut**  
 Erfurt bereitet sich auf die Gartenausstellung 2021 vor  
*Sibylle Eßer*

## Ständige Rubriken

- 4 ..... **Veranstaltungen**
- 5 ..... **Nachrichten und Aktuelles**
- 57 ..... **Persönliches**
- 58 ..... **Fachliteratur**
- 59 ..... **Recht**
- 60 ..... **Technik und Wirtschaft**
- 66 ..... **Stadt+Grün von A bis Z**
- 67 ..... **Stellenmarkt und Anzeigen**
- 69 ..... **Vorschau, Impressum**

67. Jahrgang

Organ der Deutschen  
 Gartenamtsleiterkonferenz,  
 GALK e. V.

[www.stadtundgruen.de](http://www.stadtundgruen.de)  
[www.patzerverlag.de](http://www.patzerverlag.de)

## VERANSTALTUNGEN

<b>5.10.-28.10.</b> Nikolskoer Landpartie, Berlin	<b>Through a Forest a Wilderness: Aktionen im Wald. Ausstellung</b> → <a href="http://www.throughaforestwilderness.org">www.throughaforestwilderness.org</a>	<b>23.10.</b> Erfurt	<b>Erst grünt's nur grün, doch es soll blüh'n: Workshop zur Kombination von Ansaaten Blumenzwiebelpflanzungen</b> → <a href="http://www.lvg-erfurt.de">www.lvg-erfurt.de</a>
<b>8.10.-12.10.</b> Bad Kreuznach	<b>Baumpflege: Technik der Baumpflege und Einsatz der Hubarbeitsbühne</b> → <a href="http://www.deula-bad-kreuznach.de">www.deula-bad-kreuznach.de</a>	<b>25.10.</b> Geisenheim	<b>Baumpflege und -kontrolle im öffentlichen Grün</b> → <a href="http://www.lh.hessen.de">www.lh.hessen.de</a>
<b>10.10.</b> Bonn	<b>DBG Forum 2018 - Bürgerbeteiligung als Anforderung und Chance</b> → <a href="http://www.bundesgartenschau.de">www.bundesgartenschau.de</a>	<b>26.10.-8.12.</b> München	<b>Besondere Fachkunde Umweltbaubegleitung - Kurs 2018</b> → <a href="http://www.bdja.de">www.bdja.de</a>
<b>11.10.</b> Lahr	<b>Bodenökologie: Aktuelle Erkenntnisse und Entwicklungen</b> → <a href="mailto:gartenakademie@lvg.bwl.de">gartenakademie@lvg.bwl.de</a>	<b>29.10.-30.10.</b> Grünberg	<b>Modernes Grünflächenmanagement Die Bedeutung der Lebenszykluskosten für Planung, Steuerung und Instandhaltung</b> → <a href="http://www.bildungsstaette-gartenbau.de">www.bildungsstaette-gartenbau.de</a>
<b>11.10.-12.10.</b> Essen	<b>Faktor Grün in der Stadt: Wertschöpfung, Kosten und Finanzierung</b> → <a href="http://difu.de">difu.de</a>	<b>1.11.</b> Dresden	<b>ViolaCercis 2018: Pflege, Stauden, Schatten, Gehölze</b> → <a href="http://www.bdla.de">www.bdla.de</a>
<b>12.10.-14.10.</b> Grünberg	<b>Faszination Gräser</b> → <a href="http://www.bildungsstaette-gartenbau.de">www.bildungsstaette-gartenbau.de</a>	<b>5.11.-6.11.</b> Essen	<b>Raumordnung, Fachplanung und Bauleitplanung im Spannungsfeld</b> → <a href="http://www.isw-isb.de">www.isw-isb.de</a>
<b>12.10.-13.1.2019</b> Düsseldorf	<b>Japanische Gärten in Deutschland</b> → <a href="http://www.schloss-benrath.de">www.schloss-benrath.de</a>	<b>8.11.</b> Bochum	<b>Baumforum West</b> → <a href="http://www.baumforen.de/">www.baumforen.de/</a>
<b>15.10.- 19.10.</b> Bad Kreuznach	<b>AS Baum I - Gefährliche Baumarbeiten mit der Motorsäge</b> → <a href="http://www.deula-bad-kreuznach.de">www.deula-bad-kreuznach.de</a>	<b>8.11.-10.11.</b> Grünberg	<b>Staudenmischpflanzungen für das öffentliche Grün: Ansprechendes Grün für Städte und Gemeinden</b> → <a href="http://www.bildungsstaette-gartenbau.de">www.bildungsstaette-gartenbau.de</a>
<b>16.10.</b> Stuttgart	<b>BuGG-Innenraumbegrünungssymposium</b> → <a href="http://www.gebaeudegruen.info">www.gebaeudegruen.info</a>	<b>9.11.-11.11.</b> Grünberg	<b>Attraktive Pflanzkonzepte für schattige Gartenbereiche: Standort, Planung und Ausführung</b> → <a href="http://www.bildungsstaette-gartenbau.de">www.bildungsstaette-gartenbau.de</a>
<b>16.10.-17.10.</b> Heidelberg	<b>Überprüfung der Verkehrssicherheit von Bäumen</b> → <a href="http://www.gartenakademie.info">www.gartenakademie.info</a>	<b>13.11.-15.11.</b> Berlin	<b>8. Symposium Stadtgrün 2018</b> → <a href="http://service.bmel.de">service.bmel.de</a>
<b>17.10.</b> Frankfurt am Main	<b>Ausarbeitung eines Bebauungsplans unter fachlicher Anleitung: Workshop</b> → <a href="http://www.isw-isb.de">www.isw-isb.de</a>	<b>14.11.</b> Berlin	<b>Bewegung in der Stadt: Städte und Gemeinden als Räume der Bewegung und des Spiels</b> → <a href="http://www.bewegung.stadt.de">www.bewegung.stadt.de</a>
<b>18.10.</b> Heidelberg	<b>Sachkunde im Pflanzenschutz</b> → <a href="mailto:gartenakademie@lvg.bwl.de">gartenakademie@lvg.bwl.de</a>	<b>14.11.-17.11.</b> Grünberg	<b>GZ-Grünflächenpflege: Aufbauseminar</b> → <a href="http://www.bildungsstaette-gartenbau.de">www.bildungsstaette-gartenbau.de</a>
<b>18.10.</b> Bad Zwischenahn	<b>53. Deutscher Torf- und Humustag</b> → <a href="http://www.ivg.org">www.ivg.org</a>	<b>15.11.</b> Berlin	<b>Luftreinhaltung in Kommunen</b> → <a href="http://difu.de">difu.de</a>
<b>19.10.</b> Frankfurt am Main	<b>6. Bundestagung zur Gärtnerausbildung in Kommunen</b> → <a href="http://www.galk.de">www.galk.de</a>	<b>15.11.</b> Heidelberg	<b>Fachtagung Mehr Natur in der Stadt: Neue Ziele, neue Wege? Kommunikation als Schlüssel für die Förderung urbaner biologischer Vielfalt</b> → <a href="http://urban-nbs.de">urban-nbs.de</a>
<b>19.10.-21.10.</b> Chantilly	<b>8th Session of the Flower Show Domaine de Chantilly</b> → <a href="http://www.domainedechantilly.com">www.domainedechantilly.com</a>	<b>16.11.-18.11.</b> Grünberg	<b>Staudenpflanzungen anders planen: Grundlagen, Werkzeuge und Ideen, Farbenvielfalt durch das Jahr</b> → <a href="http://www.bildungsstaette-gartenbau.de">www.bildungsstaette-gartenbau.de</a>
<b>21.10.-23.10.</b> Düsseldorf	<b>GALK-Arbeitskreis Stadtbäume</b> → <a href="http://www.galk.de">www.galk.de</a>	<b>16.11.</b> Großbeeren	<b>Verwendung von gebietsheimischen Materialien bei Begrünungen in der offenen Landschaft</b> → <a href="http://www.lagf.de/">www.lagf.de/</a>
<b>22.10.</b> München	<b>Bauleitplanverfahren in der Planungspraxis</b> → <a href="http://www.isw-isb.de">www.isw-isb.de</a>	<b>17.11.</b> Bad Kreuznach	<b>Schneiden von Brennholz mit der Motorsäge</b> → <a href="http://www.deula-bad-kreuznach.de">www.deula-bad-kreuznach.de</a>
<b>22.10.-23.10.</b> Leipzig	<b>Fachtagung Urbaner Wald</b> → <a href="http://tu-dresden.de">tu-dresden.de</a>		
<b>22.10.-26.10.</b> Bad Kreuznach	<b>AS Baum 2 - Einsatz von Hubarbeitsbühne und Motorsäge mit zwei Personen im Arbeitskorb ohne Trenngitter</b> → <a href="http://www.deula-bad-kzreuznach.de">www.deula-bad-kzreuznach.de</a>		
<b>22.10.-26.10.</b> Bad Kreuznach	<b>Seilklettertechnik A: Arbeiten im Baum ohne Motorsäge</b> → <a href="http://www.deula-bad-kreuznach.de">www.deula-bad-kreuznach.de</a>		

→ Weitere Termine siehe unter [www.stadtundgruen.de](http://www.stadtundgruen.de)